

Almohadilla AirTouch™ N20

La almohadilla está indicada para el uso en repetidas ocasiones por un único paciente en su domicilio y en hospitales o instituciones, y se recomienda cambiarla cada mes.

PRECAUCIÓN

- La almohadilla no debe sumergirse en líquido, ya que esto puede dañarla y afectar a su funcionamiento.
- Deseche la almohadilla si se ha sumergido en líquido o está muy sucia.
- No la exponga ni a productos ni a dispositivos de limpieza domésticos.

Limpieza de la mascarilla en el domicilio

Diariamente/Después de cada uso:

Si es necesario, páselle a la almohadilla una toallita para dispositivos CPAP o una toallita sin alcohol similar, y deje que se seque.

Mensualmente:

Cambie la almohadilla siguiendo los pasos de las instrucciones de desmontaje/nuevo montaje.

Solución de problemas

La mascarilla tiene fugas por la cara.

La almohadilla se acerca al final de su vida útil.

La almohadilla está diseñada para que se cambie todos los meses. El efecto de la almohadilla puede verse reducido cuando la espuma se acerca al final de su vida útil. Ajuste el arnés e, si el problema persiste, cambie la almohadilla.

La mascarilla no está colocada correctamente.

Vuelva a colocarse la mascarilla en la cara. Si sigue habiendo fuga, apague el dispositivo, vuelva a colocar la almohadilla y encienda de nuevo el dispositivo.

PORUGUÊS

A almofada de espuma AirTouch™ N20 é compatível com o sistema de máscara AirFit™ N20. Ao montar e desmontar a almofada de espuma da máscara AirFit N20, siga os passos descritos no manual do utilizador da AirFit N20. Para manutenção e utilização normal de todos os componentes, à exceção da almofada de espuma, consulte o manual do utilizador da AirFit N20. Adicionalmente, siga os passos abaixo para manutenção, detecção e resolução de problemas, e avisos específicos relativos à utilização da almofada de espuma AirTouch N20.

Almofada AirTouch™ N20

A almofada destina-se a ser utilizada repetidamente por um único paciente em casa e em ambientes hospitalares/ clínicos e recomenda-se uma substituição mensal.

PRECAUÇÃO

- A almofada não deve ser mergulhada em líquido, já que isto pode danificá-la e afectar o desempenho da máscara.
- Descarte a almofada se tiver sido mergulhada em líquido ou se estiver muito suja.
- Não exponha a produtos ou dispositivos de limpeza domésticos.

Limpeza da máscara em casa

Diariamente/após cada utilização:

Se necessário, limpe a almofada com toalhitas de limpeza CPAP, ou toalhita sem álcool similar, e deixe secar.

Mensalmente:

Substitua a almofada seguindo as etapas relevantes das instruções de desmontagem/nova montagem.

Detectão e resolução de problemas

A máscara apresenta fugas junto ao rosto.

A vida útil da almofada está a aproximar-se do fim.

A almofada foi projectada para ser substituída mensalmente. O desempenho da almofada poderá deteriorar-se com a aproximação do fim da vida útil da espuma. Ajuste o arnés e, se o problema persistir, substitua a almofada.

A almofada não está posicionada correctamente.

Reposicione a máscara no rosto. Se a fuga persistir, desligue o dispositivo, reajuste a almofada e volte a ligar o dispositivo.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το μαξιλάρι αφρού AirTouch™ N20 είναι συμβατό με το σύστημα μάσκας AirFit™ N20. Όταν συναρμολογείται και αποσυναρμολογείται το μαξιλάρι αφρού από την μάσκα AirFit N20, να ακολουθείται τα βήματα που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης του AirFit N20. Για κανονική χρήση και συντήρηση των άλλων εξαρτημάτων, εκτός του μαξιλαριού αφρού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του AirFit N20. Επίσης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για συντήρηση, αντιμετώπιση προβλημάτων και ειδικές προειδοποιήσεις αναφορικά με τη χρήση του μαξιλαριού αφρού AirFit N20.

Μαξιλάρι AirTouch™ N20

Το μαξιλάρι προορίζεται για επαναλαμβανόμενη χρήση από έναν μόνο ασθενή, στο σπίτι του ή σε περιβάλλον νοσοκομείου/ιδρύματος, και συνιστάται να αντικαθίσταται κάθε μήνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το μαξιλάρι δεν πρέπει να εμβαπτιστεί σε υγρό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μαξιλάρι και να επηρεάσει την απόδοση της μάσκας.
- Απορρίψτε το μαξιλάρι αν έχει εμβαπτιστεί σε υγρό ή έχει πολλές ακαθαρσίες.
- Μην το εκθέστε σε οικιακά προϊόντα καθαρισμού ή σε συσκευές καθαρισμού.

Καθαρισμός της μάσκας στο σπίτι

Καθημερινά/Μετά κάθε χρήση:

Αν απαιτείται, σκουπίστε το μαξιλάρι με μαντλάκι CPAP ή παρόμιο μαντλάκι χωρίς αλκοόλ και κατόπιν αφήστε το να στεγνώσει.

Σε μηνιαία βάση:

Αντικαταστήστε το μαξιλάρι ακολουθώντας τα σχετικά βήματα των οδηγιών αποσυναρμολόγησης/επανασυναρμολόγησης.

Επίλυση προβλημάτων

Η μάσκα παρουσιάζει διαρροή στις επιφάνειες επαφής με το πρόσωπο.

Το μαξιλάρι πληριώνει το τέλος της διάρκειας ζωής του.

Το μαξιλάρι είναι σχεδιασμένο να αντικαθίσταται σε μηνιαία βάση. Η απόδοση του μαξιλαριού μπορεί να επιδεινώνεται καθώς τα αρφάδες υλικού πληριάσει το τέλος της διάρκειας ζωής του. Προσαρμόστε τους μάγνητες κεφαλής και, αν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε το μαξιλάρι.

Curățarea măștii acasă

Zilnic/După fiecare utilizare:

Se necessário, limpe a almofada com toalhitas de limpeza CPAP, ou toalhita sem álcool similar, e deixe secar.

TÜRKÇE

AirTouch™ N20 köpük yastık AirFit™ N20 maske sistemi ile uyumludur. Köpük yastığı AirFit N20 maskenize takarken ve çıkarırken, AirFit N20 kullanım kilavuzundaki talimatları izleyin. Köpük yastık dışındaki bileşenlerin normal kullanımı ve bakımı için, AirFit N20 kullanım kilavuzuna bakın. Buna ek olarak, AirTouch N20 köpük yastığın bakımı, sorun giderme ve kullanımyla ilgili aşağıdaki adımları uyguları dikkate alın.

AirTouch™ N20 yastık

Yastık tek bir hastanın hem evde hem de hastane/kurum ortamlarında yeniden kullanılmışa uygundur ve aylık olarak değiştirilmeli önerilir.

DİKKAT

- Yastığa hasar verebileceği ve maske performansını etkileyebileceğin, yastığın sivi içine girmesine izin verilmelidir.
- Yastığın suya batması veya çok kirlenmesi halinde yastığı atın.
- Ev tipi temizlik malzemelerine ve temizlik cihazlarına maruz bırakmayın.

Maskenin evde temizlenmesi

Günlük/Her kullanımından sonra:

Gerekirse, yastığınızı bir CPAP bezi ya da benzer bir alkolsüz bez ile silin ve ardından kurumaya bırakın.

Aylik:

Sökme / takma talimatlarının ilgili adımları izleyerek yastığı değiştirin.

Sorun Giderme

Maske yüzün etrafında sızcılık yapıyor.

Yastık her ay değiştirilmek üzere tasarlanmıştır. Köpük kullanım ömrünün sonuna yaklaştığında yastık performansı bozulabilir. Başlığınızı ayarlayın ve sorun devam ederse yastığı değiştirin.

Yastık doğru yerleştirilmemiştir.

Maskeyi yeniden yüzünüze takın. Sızcılık devam ediyorsa, cihazı kapatın, yastığı yeniden yerleştirin ve ardından cihazı yeniden açın.

ROMÂNĂ

Pernița din spumă AirTouch™ N20 este compatibilă cu sistemul de mască AirFit™ N20. Urmați pașii din Ghidul utilizatorului AirFit N20 atât la asamblarea perniței din spumă pe masca AirFit N20, cât și la dezasamblarea acesteia. Pentru utilizarea și întreținerea normală a altor componente decât pernița din spumă, consultați Ghidul utilizatorului AirFit N20. În plus, urmați pașii de mai jos pentru întreținerea, pentru depanarea și pentru avertizările specifice legate de utilizarea perniței din spumă AirTouch N20.

Kaθariσμός της μάσκας στο σπίτι

Καθημερινά/Μετά κάθε χρήση:

Αν απαιτείται, σκουπίστε το μαξιλάρι με μαντλάκι CPAP ή παρόμιο μαντλάκι χωρίς αλκοόλ και κατόπιν αφήστε το να στεγνώσει.

Σε μηνιαία βάση:

Αντικαταστήστε το μαξιλάρι ακολουθώντας τα σχετικά βήματα των οδηγιών αποσυναρμολόγησης/επανασυναρμολόγησης.

Επίλυση προβλημάτων

Η μάσκα παρουσιάζει διαρροή στις επιφάνειες επαφής με το πρόσωπο.

Το μαξιλάρι πληριώνει το τέλος της διάρκειας ζωής του.

Το μαξιλάρι είναι σχεδιασμένο να αντικαθίσταται σε μηνιαία βάση. Η απόδοση του μαξιλαριού μπορεί να επιδεινώνεται καθώς τα αρφάδες υλικού πληριάσει το τέλος της διάρκειας ζωής του. Προσαρμόστε τους μάγνητες κεφαλής και, αν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε το μαξιλάρι.

ATENȚIE

- Pernița nu trebuie scufundată în lichid, intrucăt potate fi distruse și poate afecta funcționalitatea măștii.
- Aruncați pernița dacă este scufundată în lichid sau dacă este foarte murdară.
- A nu se expune la produse de curățare sau la dispozitive de curățare sau la casnic.

Rengjøring av masken hjemme

Hver dag / etter hver bruk:

Om nødvendig kan du tørke av puten med en CPAP-serviett eller tilsvarende og la den tørke.

Månedlig:

Skift puten ved å følge de relevante trinnene i instruksjonene for demontering/montering.

Feilsøking

Masken lekker rundt ansiktet.

AirTouch™ N20 párná

A párná otthoni, illetve kórházi/intézményi környezetben egyetlen paciens általi funkcionális pernița poata scâde atunci când se apropie finalul duratei de funcționalitate. Ajustați dispozitivul de fixare, iar dacă problema nu dispără, înlocujiți pernița.

FIGYELEM

- A párnát nem szabad folyadékba meríteni, mivel az károsítja a párnát, és befolyásolhatja a maszk teljesítményét.
- Ha a párná folyadékba merül vagy erősen szennyeződik, el kell dobni.
- Ne használjon háztartási tisztítószereket vagy tisztítószerekötöt.

БЪЛГАРСКИ

Възглавницата от пяна AirTouch™ N20 е съвместима със системата на маската AirFit™ N20. Коротко поставяте или махате възглавницата с пяна от маската AirFit N20, следвате стъпките в ръководството за потребителя на AirFit N20. За нормална употреба на компонентите, различни от възглавницата от пяна, направете справка с ръководството за потребителя на AirFit N20. В допълнение следвате стъпките по-долу за поддръжка, отстраняване на неизправности и специфични предупреждения, свързани с употребата на възглавницата от пяна AirTouch N20.

Masken in der Wohnung reinigen

Die Maske darf nicht in die Spülmaschine gelegt werden. Die Maske darf nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Das Gerät darf nicht in einem Waschbecken oder einer Waschmaschine abgespült werden. Die Maske darf nicht in Kontakt mit Alkohol kommen. Die Maske darf nicht in Kontakt mit anderen Reinigungsmitteln oder Reinigungsmittelschränken kommen.

Wichtig

ENGLISH

The AirTouch™ N20 foam cushion is compatible with the AirFit™ N20 mask system. When assembling and disassembling the foam cushion to the AirFit N20 mask, follow the steps in the AirFit N20 user guide. For normal use and maintenance of components other than the foam cushion, refer to the AirFit N20 user guide. In addition, follow the steps below for maintenance, troubleshooting and specific warnings related to use of the AirTouch N20 foam cushion.

AirTouch™ N20 cushion

The cushion is intended for single-patient reuse in both home and hospital/institutional environments and recommended to be replaced monthly.

CAUTION

- The cushion must not be submerged in liquid as this may damage the cushion and affect mask performance.
- Discard the cushion if it is submerged in liquid or heavily soiled.
- Do not expose to domestic cleaning products or cleaning devices.

Cleaning your mask at home

Daily/After each use:

If required, wipe your cushion with a CPAP wipe or similar alcohol-free wipe and then allow to dry.

Monthly:

Replace the cushion by following relevant steps of the disassembly / reassembly instructions.

Troubleshooting

Mask leaks around the face.

Cushion is nearing the end of its life.

The cushion is designed to be replaced on a monthly basis. Cushion performance may deteriorate as the foam nears the end of its life. Adjust your headgear and if the problem persists, replace the cushion.

Cushioned is not positioned correctly.

Reposition mask on your face. If leak continues, turn off device, resette your cushion and then turn device back on.

DEUTSCH

Das AirTouch™ N20 Maskenkissen aus Schaumgummi ist mit dem Maskensystem AirFit™ N20 kompatibel. Befolgen Sie beim Zusammen- und Auseinanderbau des Maskenkissens mit der AirFit N20-Maske die entsprechenden Schritte in der Gebrauchsanweisung der AirFit N20. Anweisungen für die Verwendung und Wartung aller anderen Maskenteile außer des Maskenkissens aus Schaumgummi finden Sie in der Gebrauchsanweisung der AirFit N20. Informationen über die Wartung und Fehlersuche sowie spezifische Warnungen hinsichtlich der Verwendung des AirTouch N20 Maskenkissens aus Schaumgummi finden Sie in den Schritten unten.

AirTouch™ N20 Maskenkissen

Das Maskenkissen ist für den wiederholten Gebrauch durch nur einen Patienten im häuslichen Umfeld bzw. im Krankenhaus vorgesehen und sollte einmal monatlich ausgewechselt werden.

⚠️ VORSICHT

- Das Maskenkissen darf nicht in Flüssigkeit getaucht werden. Flüssigkeit kann das Maskenkissen beschädigen und die Maskeneistung beeinträchtigen.
- Das Maskenkissen muss ausgetauscht werden, wenn es in Flüssigkeit getaucht oder stark verschmutzt ist.
- Verwenden Sie keine Haushaltsreinigungsmittel oder Reinigungsgeräte.

Reinigung der Maske zu Hause

Täglich/nach jedem Gebrauch:

Wischen Sie das Maskenkissen ggf. mit CPAP- oder ähnlichen alkoholfreien Reinigungstüchern ab und lassen Sie es dann trocknen.

Monatlich:

Wechseln Sie das Maskenkissen aus, indem Sie die entsprechenden Schritte in den Anweisungen zum Auseinander- und Zusammenbau der Maske befolgen.

Fehlerbehebung

Es treten Maskenleckagen um das Gesicht herum auf.

Die Lebensdauer des Maskenkissens ist fast abgelaufen.

Das Maskenkissen muss einmal monatlich ausgetauscht werden. Die Leistung des Maskenkissens kann zum Ende der Lebensdauer des Schaumgummis hin abnehmen. Passen Sie die Kopfbänder an. Wenn das Problem dennoch bestehen bleibt, wechseln Sie das Maskenkissen aus.

Das Maskenkissen sitzt nicht richtig.

Legen Sie die Maske erneut an. Wenn die Leckage anhält, schalten Sie das Therapiegerät aus, korrigieren Sie den Sitz des Maskenkissens und schalten Sie das Therapiegerät erneut ein.

FRANÇAIS

La bulle en mousse AirTouch™ N20 est compatible avec le masque AirFit™ N20. Lorsque vous attachez la bulle en mousse au masque AirFit N20 ou que vous la détachez de ce masque, veuillez suivre les étapes indiquées dans le guide d'utilisation de l'AirFit N20. Pour une utilisation et un entretien normaux des composants autres que la bulle en mousse, veuillez consulter le guide d'utilisation de l'AirFit N20. Veuillez également suivre les étapes mentionnées ci-dessous pour l'entretien et le dépannage et respecter les avertissements spécifiques concernant l'utilisation de la bulle en mousse AirTouch N20.

Cuscinetto AirTouch™ N20

Il cuscinetto è stato pensato per il riutilizzo da parte di un singolo paziente a domicilio e in ambito ospedaliero/sanitario, ed è necessario sostituirlo ogni mese.

ATTENZIONE

- Il cuscinetto non deve essere immerso in liquidi poiché si potrebbe danneggiare, influendo sulle prestazioni della maschera.
- Eliminare il cuscinetto se risulta immerso in liquido o eccessivamente sporco.
- Non esporre a prodotti o dispositivi per la pulizia domestica.

Pulizia dei cuscinetti nasali a domicilio

Pulizia quotidiana/dopo ciascun uso:

Se necessario, strofinare il cuscinetto con un'apposita salvietta per sistemi CPAP o una salvietta priva di alcol simile, e lasciar asciugare.

Operazioni mensili:

Sostituire il cuscinetto seguendo i passaggi delle istruzioni relative a smontaggio e riassembaglio.

ATTENTION

- La bulle ne doit pas être immergée dans un liquide, car cela risque de l'endommager et d'affecter la performance du masque.
- La bulle doit être jetée si elle a été immergée dans un liquide ou en cas de saleté excessive.

⚠️ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

• La bulle ne doit pas être nettoyée avec des produits ou des appareils de nettoyage ménagers.

Nettoyage de votre masque à domicile

Quotidien/Après chaque utilisation :

Si nécessaire, essuyez votre bulle avec une lingette nettoyante pour masque de PPC ou une lingette similaire sans alcool, puis laissez-la sécher.

Tous les mois :

Remplacez la bulle en respectant les étapes applicables suivantes des instructions de démontage/remontage.

Dépannage

Le masque fuit au niveau du visage.

La bulle est à la fin de sa durée de vie.

La bulle est conçue pour être remplacée chaque mois. Sa performance risque de se détériorer lorsque la mousse approche de la fin de sa durée de vie. Ajustez votre harnais et si le problème persiste, remplacez la bulle.

La bulle n'est pas correctement placée.

Repositionnez le masque sur votre visage. Si l'y a toujours une fuite, éteignez l'appareil, reposez la bulle puis remettez l'appareil en marche.

ITALIANO

Il cuscinetto in gommapiuma AirTouch™ N20 è compatibile con la maschera AirFit™ N20. Per inserire e rimuovere il cuscinetto, seguire le istruzioni riportate nella guida per l'utente della maschera AirFit N20.

Per l'uso e la manutenzione dei componenti al di fuori del cuscinetto in gommapiuma, vedere la guida per l'utente della maschera AirFit N20. Seguire inoltre i passaggi riportati di seguito per la manutenzione, la risoluzione dei problemi e le avvertenze specifiche che si riferiscono all'uso del cuscinetto in gommapiuma AirTouch N20.

Cuscinetto AirTouch™ N20

Il cuscinetto è stato pensato per il riutilizzo da parte di un singolo paziente a domicilio e in ambito ospedaliero/sanitario, ed è necessario sostituirlo ogni mese.

ATTENZIONE

- Il cuscinetto non deve essere immerso in liquidi poiché si potrebbe danneggiare, influendo sulle prestazioni della maschera.

Uw masker thuis reinigen

Dagelijks/na ieder gebruik:

Veeg het kussentje indien nodig schoon met een CPAP-doekje of een vergelijkbaar doekje zonder alcohol en laat het drogen.

Maandelijks:

Vervang het kussentje door de betreffende stappen van de instructies voor montage/hermorage op te volgen.

Pulizia dei cuscinetti nasali a domicilio

Pulizia quotidiana/dopo ciascun uso:

Se necessario, strofinare il cuscinetto con un'apposita salvietta per sistemi CPAP o una salvietta priva di alcol simile, e lasciar asciugare.

Operazioni mensili:

Sostituire il cuscinetto seguendo i passaggi delle istruzioni relative a smontaggio e riassembaglio.

Risoluzione dei problemi

Vi sono fuoruscite d'aria dalla maschera intorno al viso.

Il cuscinetto si sta avvicinando alla fine della vita utile.

Il cuscinetto è stato progettato per essere sostituito mensilmente. Le prestazioni del cuscinetto possono diminuire quando la gommapiuma si avvicina alla fine della vita utile. Regolare il copricapo e se il problema persiste, sostituire il cuscinetto.

Il cuscinetto non è posizionato correttamente.

Verplaats het masker op uw gezicht. Als de lekkage niet is verholpen, zet u het apparaat uit, plaats u het kussentje goed en zet u het apparaat weer aan.

Il cuscinetto non è posizionato correttamente.

Riposizionare la maschera sul viso. Se le fuoruscite d'aria persistono, spegnere il dispositivo, ristabilizzare il cuscinetto, quindi riaccendere il dispositivo.

NEDERLANDS

Het AirTouch™ N20-schuimrubberkussentje is compatibel met het AirFit™ N20-maskersysteem. Volg de stappen in de gebruikershandleiding van de AirFit N20 om het schuimrubberkussentje te monteren op en te demonteren van het AirFit N20-masker. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de AirFit N20 voor normaal gebruik en onderhoud van andere onderdelen dan het schuimrubberkussentje. Volg daarnaast onderstaande stappen voor onderhoud, probleemoplossing en specifieke waarschuwingen met betrekking tot het gebruik van het AirTouch N20-schuimrubberkussentje.

AirTouch™ N20-kussentje

Het kussentje is bedoeld voor hergebruik voor één patiënt zowel in de thuis- als ziekenhuis/instellingsovergang en het wordt aanbevolen het elke maand te vervangen.

VOORZICHTIG

- Het kussentje mag niet ondergedompeld worden in vloeistof, aangezien dit schade kan veroorzaken aan het kussentje en de prestaties van het masker negatief kan beïnvloeden.
- Werp het kussentje weg als het ondergedompeld is (geweest) in vloeistof of sterk vervuild is.
- Gebruik geen huishoudelijke reinigingsproducten of apparaten.

Uw masker thuis reinigen

Dagelijks/na ieder gebruik:

Veeg het kussentje indien nodig schoon met een CPAP-doekje of een vergelijkbaar doekje zonder alcohol en laat het drogen.

Maandelijks:

Vervang het kussentje door de betreffende stappen van de instructies voor montage/hermorage op te volgen.

SVENSKA

AirTouch™ N20 skummjukdel är kompatibel med masksystemet AirFit™ N20. Följ stegen i bruksanvisningen för AirFit N20 när du fäster eller tar loss skummjukdelen från AirFit N20-masken. För information om användning och underhåll av andra komponenter än skummjukdelen, se bruksanvisningen för AirFit N20. Följ stegen nedan för anvisningar om underhåll, felsökning och specifika varningar avseende användning av AirTouch N20 skummjukdel.

AirTouch™ N20 mjukdel

Mjukdelen är avsedd för återanvändning av en och samma patient i hemmet eller på sjukhus/i klinisk miljö och bör bytas ut varje månad.

Probleemoplossing

Het masker lekt rondom het gezicht.

Het kussentje nadert het einde van de levensduur.

Het kussentje is ontworpen voor vervanging op maandelijkse basis. De prestaties van het kussentje kunnen afnemen tegen het einde van de levensduur van het schuim. Stel uw hoofdband af en vervang het kussentje indien het probleem aanhoudt.

Het kussentje is niet goed geplaatst.

Verplaats het masker op uw gezicht. Als de lekkage niet is verholpen, zet u het apparaat uit, plaats u het kussentje goed en zet u het apparaat weer aan.

NEDERLANDS

AirTouch™ N20 met AirFit™ N20 kompatibel. Volg de stappen in de bruksanvisningen för AirFit N20 när du fäster eller tar loss skummjukdelen från AirFit N20-masken. För information om användning och underhåll av andra komponenter än skummjukdelen, se bruksanvisningen för AirFit N20. Följ stegen nedan för anvisningar om underhåll, felsökning och specifika varningar avseende användning av AirTouch N20 skummjukdel.

AirTouch™ N20 -pehmike

Werdover du skal du følg fremgangsmåden i AirFit N20-brugervejledningen indeholder oplysninger om normal brug og vedligeholdelse af andre komponenter end skummjukdelen. Derudover skal du følg fremgangsmåden nedenfor for vedligeholdelse, fejlfinding og specifikke advarsler vedrørende brugen af AirTouch N20-skummjukdelen.

AirTouch™ N20 -puude

Puden er beregnet til genanvendelse til en enkelt patient i hjemmet og i et hospitals-/institutionsmiljø, og det anbefales, at den udskiftes én gang om måneden.

AirTouch™ N20 -pude

Puden er beregnet til genanvendelse til en enkelt patient i hjemmet og i et hospitals-/institutionsmiljø, og det anbefales, at den udskiftes én gang om måneden.

AIRTOUCH™ N20 -PEHMIKET

AirTouch™ N20 -vaahopehmi ke sopii käytettäväksi AirFit™ N20 -maskiin kanssa. Kun laitat vaahopehmiin AirFit N20 -maskiin tai irrotat sen maskista, noudata AirFit N20 -käyttöohjeesta olevia ohjeita. Katso muiden osien kuin vaahopehmiin normaalilla käytöllä ja hoitoa koskevia ohjeita AirFit N20 -käytt